



# ALL-IN-ONE STEAM MOP

## MANUAL DEL USUARIO

MODEL: WH20541CDI

IMPORTANTE: LEA ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE ENSAMBLAR Y USAR ESTE APARATO.

El único uso previsto para este producto es el uso doméstico. Si se utiliza para uso comercial, se invalida la garantía.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE TRAPEADOR DE VAPOR.

### ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN:

- Arme completamente el producto antes de usarlo.
- Haga funcionar el trapeador de vapor solamente con el voltaje especificado en la etiqueta informativa ubicada en la parte posterior del trapeador.
- No deje el trapeador de vapor sin supervisión cuando esté enchufado. Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo esté usando y antes de limpiarlo o darle mantenimiento.
- No use ni guarde este aparato en lugares al aire libre.
- No lo utilice como calefacción.
- No lo sumerja en agua.
- Evite que se lo utilice como un juguete. Los niños de 12 años o menos no deben utilizar la unidad. Cuando la utilicen niños o se utilice cerca de ellos, será necesario hacerlo bajo una estricta supervisión. Para evitar lesiones o daños, mantenga a los niños alejados del producto y no permita que introduzcan los dedos ni objetos en ninguna de las aberturas del producto
- No utilice un cable de extensión con este producto.
- No manipule el enchufe ni la Limpiadora a vapor con las manos mojadas.
- No haga funcionar la Limpiadora a vapor sin usar calzado.
- No ponga las manos o los pies debajo

de la Limpiadora a vapor cuando está en funcionamiento ya que se calienta mucho y puede generar daños por quemaduras.

- Use el producto solamente en superficies planas y horizontales. No utilice el Cabezal para pisos a vapor en paredes, mesadas ni ventanas.
- Para protegerse contra riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la Limpiadora a vapor en agua ni en otros líquidos.
- Use el producto únicamente como se describe en este manual. Use únicamente los productos y accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilice el producto si el cable o el enchufe se encuentran dañados. Si el producto no funciona como debe; si se ha caído, ha sido dañado, dejado a la intemperie o sumergido en agua, llame al servicio de atención al cliente al **1-800-944-9200** antes de seguir usándolo.
- No tire del cable ni mueva el aparato jalando del cable, no lo use como agarradera, no aplaste el cable al cerrar la puerta ni tire de él cerca de bordes o esquinas filosas. No coloque el producto encima del cable. No haga funcionar el trapeador de vapor encima del cable. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
- No lo desenchufe tirando del cable. Para desenchufarlo, sujete el enchufe, no el cable.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No use este producto si alguna abertura se encuentra obstruida.
- Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de las aberturas.

- Apague todos los controles antes de desenchufarlo.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras. No coloque el trapeador de vapor sobre escaleras ni muebles, ya que puede ocasionar lesiones o daños.
- Para no causar quemaduras ni lesiones, evite aplicar vapor directamente sobre las personas o los animales.
- Sólo utilice agua para volver a llenar el tanque. No utilice ningún tipo de productos químicos o aditivos en el tanque de agua.
- No agregue productos desincrustantes, aromáticos ni a base de alcohol, soluciones de limpieza, perfumes, aceites ni ningún otro producto químico al agua que utilice en este trapeador de vapor, ya que esto puede dañar el aparato o causar riesgos en su uso. Aunque esta Limpiadora a vapor está diseñada para agua corriente, para aumentar la efectividad del vapor y evitar la formación de minerales, puede usar agua destilada.
- No use la Limpiadora a vapor en espacios cerrados donde puedan desprenderse vapores de pintura a base de aceite, diluyentes de pintura, sustancias repelentes de polillas, polvo inflamable, u otros vapores explosivos o tóxicos.
- Nunca voltee el trapeador de vapor cuando esté funcionando, ni lo utilice si está de lado.
- Permita que la Limpiadora a vapor tenga suficiente tiempo para enfriarse antes de remover la almohadilla de microfibra.
- Antes de la limpieza, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente y límpiolo con un trapo seco o húmedo. No vierta agua ni utilice alcohol, bencina o diluyente de pintura en el trapeador de vapor.
- No utilice el aparato en áreas en las que pueda haber líquidos inflamables o combustibles, como la gasolina.
- No lo utilice si la almohadilla de microfibra no está conectada correctamente a la cabeza del trapeador.
- No pase el trapeador por encima de tomacorrientes eléctricos de piso.
- No use el Cabezal para pisos sobre cuero, muebles o pisos pulidos con cera, telas sintéticas, terciopelo, u otros materiales delicados sensibles al vapor.
- No haga funcionar la Limpiadora a vapor sin agua en el tanque.
- Desenchufe la limpiadora a vapor del tomacorriente antes de llenarla, enjuagarla o limpiarla. No llene los tanques de agua con más agua de la cantidad recomendada. No llene el segundo depósito de solución con más detergente y agua de la cantidad recomendada.

**ADVERTENCIA:** ESTE PRODUCTO CONTIENE SUSTANCIAS QUÍMICAS RECONOCIDAS POR EL ESTADO DE CALIFORNIA COMO CAUSANTES DE CÁNCER, DEFECTOS CONGÉNITOS O DAÑOS REPRODUCTIVOS. LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE USAR EL PRODUCTO.

### PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS:

- Revise y siga las instrucciones y recomendaciones de la garantía del fabricante del piso en cuanto al uso de trapeadores de vapor ANTES de usar este producto en sus pisos y alfombras.
- Guarde el producto de forma adecuada en un lugar cerrado y seco. No exponga el aparato a temperaturas de congelamiento.
- No utilice la Limpiadora a vapor si la almohadilla de microfibra no está conectada.
- No deje la Limpiadora a vapor sobre una mancha o sobre la misma superficie durante un período de tiempo mientras la bomba está encendida y el vapor activado.

**ADVERTENCIA:** PARA DISMINUIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, ESTE APARATO TIENE UN ENCHUFE POLARIZADO (UNA PATILLA ES MÁS ANCHA QUE LA OTRA). ESTE ENCHUFE PUEDE USARSE EN UNA TOMA DE CORRIENTE POLARIZADA, DE UNA SOLA MANERA. SI EL ENCHUFE NO ENCAJA COMPLETAMENTE EN LA TOMA DE CORRIENTE, COLÓQUELO AL REVÉS. SI AUN ASÍ NO ENCAJA, COMUNÍQUESE CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO PARA QUE INSTALE LA TOMA DE CORRIENTE APROPIADA. NO HAGA NINGÚN TIPO DE MODIFICACIÓN AL ENCHUFE.

## ¿TIENE UNA PREGUNTA?

iHOOVER TIENE LA RESPUESTA!



COMIENCE CON [HOOVER.COM/HELP](http://HOOVER.COM/HELP)

**NO DEVUELVA LA UNIDAD A LA TIENDA**

Comience con recursos como estos todos los días de la semana:

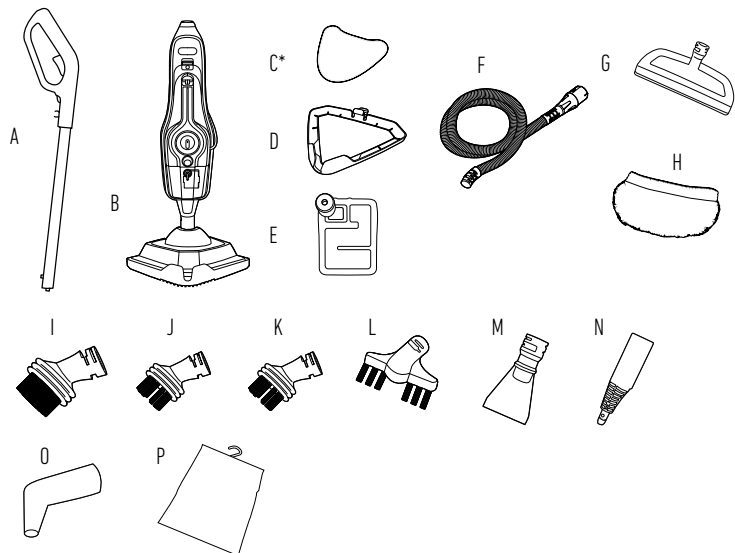
**PREGUNTAS FRECUENTES  
VIDEOS INSTRUCTIVOS  
VIDEOS DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

**O llame y lo guiaremos.**

ASISTENCIA AL CLIENTE  
**800-944-9200**

Lun a vie de 9 am a 6 pm EST

# PASOS INICIALES DE SU LIMPIADORA A VAPOR



## CONTENIDOS DEL EMPAQUE

- A. Mango
- B. Cuerpo de la limpiadora a vapor (tanque de agua)
- C. Almohadillas de microfibra multisuperficie (x2)  
Almohadilla de microfibra para mascotas (1)
- D. Deslizador para alfombras
- E. Filtro de agua (pre montado en la limpiadora a vapor; retire el tanque de agua para exponer el filtro)
- F. Manguera
- G. Accesorio jalador
- H. Accesorio de tela para tapizados
- I. Cepillo grande de plástico

- J. Cepillo pequeño de plástico
- K. Cepillo metálico
- L. Cepillo de cerdas
- M. Boquilla tipo espátula
- N. Boquilla cónica
- O. Boquilla tipo pico
- P. Bolsa de accesorios

Retire todas las piezas del empaque e identifique cada una de ellas, tal como se muestra.

Asegúrese de que todas las piezas estén fuera del empaque antes de deshacerse de él.

Sólo en algunos modelos

## ENSAMBLAJE

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, desenchufe el trapeador de vapor cuando fije los accesorios.

**IMPORTANTE:** Nunca utilice la Limpiadora a vapor si la almohadilla de microfibra no está conectada de manera adecuada al cabezal para pisos.

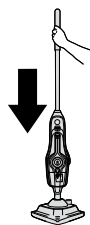
**IMPORTANTE:** Cuando se utilice en alfombras, asegúrese siempre de que la almohadilla de microfibra multisuperficie esté bien sujeta al cabezal del suelo.

La "almohadilla de microfibra para diferentes tipos de superficies" puede usarse en todas las superficies de suelo duro selladas y también en alfombras. Cuando lo use sobre alfombras, debe colocarse el accesorio deslizador para alfombras, como se indica en la sección "Limpieza de alfombras" de este manual.

- Desenchufe y apague siempre el limpiador de vapor cuando lo monte.

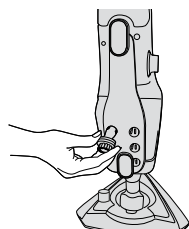
3

Para colocar la limpiadora a vapor en posición vertical, presione el mango hacia abajo hasta que encastre en su lugar.



4

Inserte las herramientas en la parte trasera de la limpiadora a vapor.



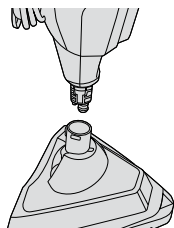
## COLOCACIÓN DE LA ALMOHADILLA DE MICROFIBRA

Coloque la almohadilla de limpieza sobre el suelo con el lado blanco hacia arriba. Coloque la limpiadora a vapor en la parte superior de la almohadilla, asegurándose de que el cabezal para pisos cubra toda la almohadilla. El gancho y el accesorio para enrollar que se encuentran en la parte inferior del trapeador mantendrán la almohadilla en su lugar.



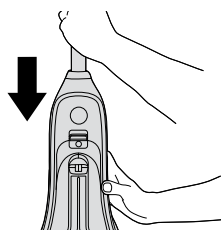
1

Inserte el cuerpo en el cabezal para suelos hasta que se oiga un chasquido al ajustarse.



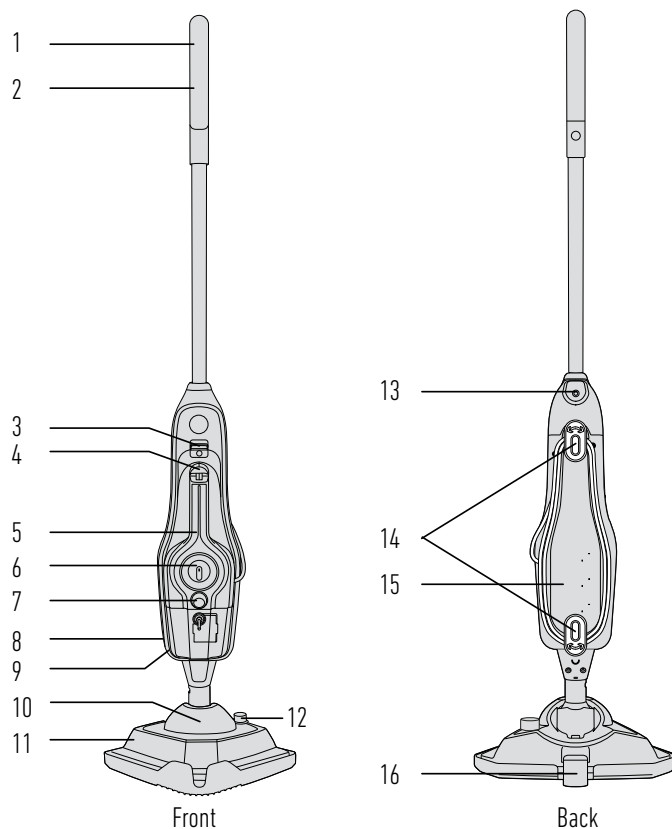
2

Inserte el mango hasta que se oiga un chasquido al ajustarse.



## CÓMO UTILIZARLO

1. Mango
2. Gatillo de vapor (detrás)
3. Botón de liberación portátil
4. Disparador de vapor portátil
5. Indicador de vapor preparado
6. Perilla de control de vapor
7. Interruptor de encendido/apagado
8. Tanque de agua
9. Filtro de agua sucia (oculto)
10. Cepillo para baldosas y de cerdas (oculto)
11. Cabezal
12. Interruptor SteamStream™ de encendido/apagado
13. Botón de liberación del mango
14. Dispositivo de liberación rápida del cable
15. Botón de liberación del cabezal
16. Deslizador para alfombras



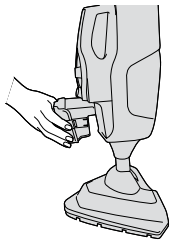
# LLENADO DE LOS TANQUES DE AGUA

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales -Apague, desenchufe y permita que la limpiadora a vapor se enfríe antes de reparar o llenar el tanque de agua. No llene el tanque de agua con agua caliente o hirviendo.

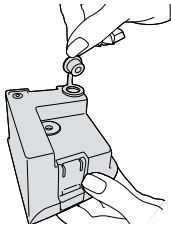
**IMPORTANTE:** no agregue solución al tanque de agua.

**NOTA :** Es posible que del tapón del tanque escurran algunas gotas cuando éste se encuentre en posición vertical. Es normal.

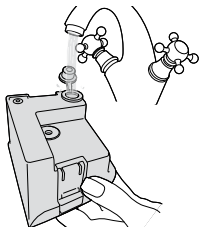
**NOTA:** Recomendamos utilizar sólo agua destilada si vive en una zona con depósitos de agua dura.



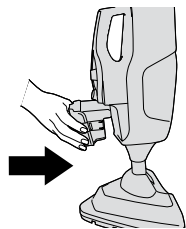
1 Presione los botones de liberación del tanque de agua y tire del tanque de agua para extraerlo.



2 Tire de la pestaña de la tapa del tanque de agua para abrirlo.



3 Llene el tanque de agua con agua solo hasta la línea de llenado, vuelva a colocar la tapa y presione firmemente para cerrar.



4 Deslice el tanque de agua nuevamente dentro de la máquina hasta que encaje en su lugar.

# USO DE SU APARATO

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, desenchufe el trapeador de vapor cuando fije los accesorios.

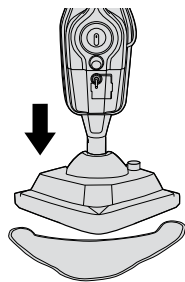
**IMPORTANTE:** Consulte las recomendaciones de cuidado del fabricante de pisos antes de usar y probar la limpiadora a vapor en un área discreta o en pisos.

**NOTA:** El limpiador de vapor está equipado con un termostato y una desconexión térmica. Si por alguna razón el limpiador de vapor se sobrecalienta, se apagará. Si esto ocurre, apague y desenchufe el limpiador de vapor, deje que se enfríe durante al menos 2 o 4 horas y vuelva a ponerlo en marcha.

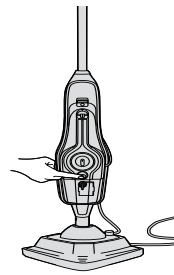
**ADVERTENCIA:** Nunca deje la limpiadora a vapor en un solo lugar en cualquier superficie por un período prolongado o con una almohadilla de microfibra mojada adherida ya que esto puede dañar la superficie del suelo. Cuando limpie pisos duros, la limpiadora a vapor debe utilizarse únicamente en mosaicos, linóleo, pisos de madera dura sellados, laminados, pisos de vinilo y de piedra sellada. Si lo usa en pisos encerados, estos podrían perder su brillo. Para reducir el riesgo de lesiones personales, desenchufe el trapeador de vapor cuando fije los accesorios. No pase el trapeador por encima de tomacorrientes eléctricos de piso. No utilice la limpiadora a vapor ni presione el gatillo de vapor si no hay agua en el tanque de agua.

**ADVERTENCIA:** No pase el trapeador por encima de tomacorrientes eléctricos de piso. No utilice la limpiadora a vapor ni presione el gatillo de vapor si no hay agua en el tanque de agua.

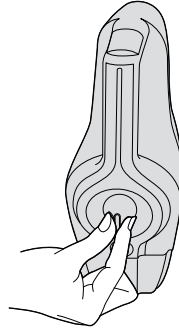
**IMPORTANTE:** Cuando se utilice en alfombras, asegúrese siempre de que la almohadilla de microfibra multisuperficie esté bien sujeta al cabezal del suelo.



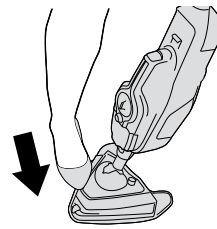
1 Coloque la almohadilla de microfibra sobre el suelo con el lado blanco hacia arriba. Coloque la limpiadora a vapor sobre la almohadilla, asegurándose que toda la almohadilla cubra todo el cabezal para pisos.



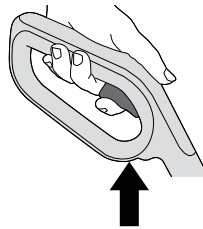
2 Conecte en el enchufe y active el interruptor de encendido/apagado para encender el aparato (I = ON). Se prenderá una luz azul para indicar que está prendido. Se prenderá una luz verde para indicar que el trapeador de vapor está listo para usarse.



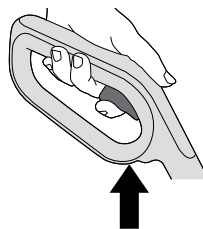
3 Ajuste la perilla de vapor según sus necesidades.



4 Para reclinarse la limpiadora a vapor, coloque el pie aquí y tire del mango hacia atrás.



6 Para usar vapor, apriete el disparador. Para evitar empapar la alfombra, evite apretar el disparador de forma continua.



7 Mueva la limpiadora a vapor lentamente hacia atrás y hacia adelante sobre el piso. Apriete y suelte el disparador según sea necesario.

# PARA DESINFECTAR SUPERFICIES DURAS

Coloque la perilla de la solución en la posición de apagado y la perilla de control de vapor en la posición de intensidad máxima.

Conecte la almohadilla de microfibra y pásela por lo menos 6 veces a un ritmo regular (entre 5 y 7 segundos por cada pasada en un área de 32 pulgadas) sobre la misma área. Deje secar.

- Apague siempre el limpiador de vapor antes de vaciar los depósitos de agua o cambiar las almohadillas/accesorios de limpieza.
- No apunte el limpiador de vapor hacia personas, animales, plantas o componentes eléctricos como el interior de los hornos o los cables. No toque nunca el rociador de vapor o el cabezal del suelo a corta distancia. (Existe el riesgo de quemaduras)

# LIMPIEZA DE ALFOMBRAS

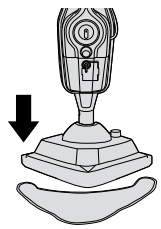
**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, desenchufe el trapeador de vapor cuando fije los accesorios.

**ADVERTENCIA:** No pase el trapeador por encima de tomacorrientes eléctricos de piso. No utilice la limpiadora a vapor ni presione el gatillo de vapor si no hay agua en el tanque de agua.

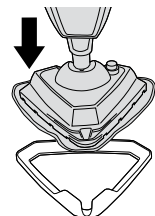
**IMPORTANTE:** Cuando la use en alfombras, siempre asegúrese de que la almohadilla de microfibra para varias superficies esté correctamente conectada el cabezal para pisos.

- El limpiador de vapor y los accesorios se calientan mucho durante el uso, deje siempre que se enfríen antes de manipularlos.

**ADVERTENCIA:** No pase el trapeador por encima de tomacorrientes eléctricos de piso. No utilice la limpiadora a vapor ni presione el gatillo de vapor si no hay agua en el tanque de agua.

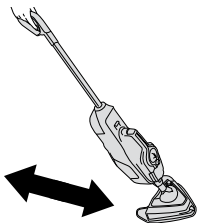


1 Coloque la almohadilla de microfibra sobre el suelo con el lado blanco hacia arriba. Coloque la limpiadora a vapor sobre la almohadilla, asegurándose que toda la almohadilla cubra todo el cabezal para pisos.



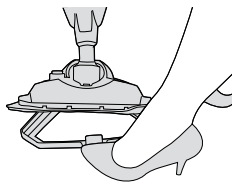
2 Con la almohadilla de microfibra conectada, enganche la limpiadora a vapor en la parte delantera del deslizador para alfombra a fin de sujetarla en su lugar. El deslizador para

alfombras sólo debe usarse para desempolvar las alfombras.



3

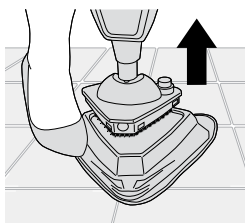
Mueva el limpiador de vapor lentamente hacia delante y hacia atrás por el suelo. Apriete y suelte el gatillo según sea necesario.



4

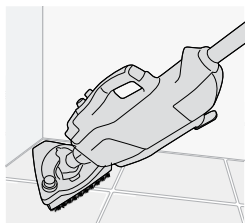
Para soltar el deslizador para alfombras, coloque el pie en el gancho y presione hacia abajo. Levante la limpiadora a vapor para desengancharla y retirarla.

## CÓMO USAR EL CEPILLO PARA BALDOSAS Y DE CERDAS Y EL STEAMSTREAM™



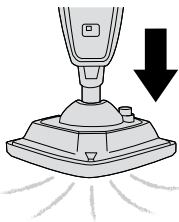
1

Coloque el pie sobre el cabezal para pisos exterior y presiones suavemente hacia afuera de la limpiadora a vapor para libera el cepillo para fregar mosaicos y cemento.



2

Mueva la limpiadora a vapor hacia adelante y hacia atrás en todo el piso. Llegando a las esquinas y a lugares difíciles.



3

Para usar el SteamStream™ por la boquilla frontal, presione el botón de SteamStream™ para activarlo y presione el disparador para liberar el vapor. Presione el botón de SteamStream™ para apagarlo (0=APAGADO).

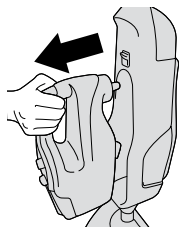
## CÓMO USAR EL DISPOSITIVO DE VAPOR PORTÁTIL

**ADVERTENCIA:** No utilice la limpiadora a vapor ni presione el gatillo de vapor si no hay agua en el tanque de agua.

**IMPORTANTE:** Siempre apague la limpiadora a vapor antes de conectar o extraer el cabezal para pisos.

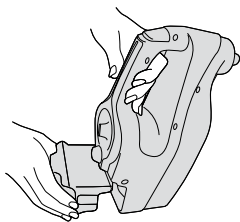
**IMPORTANTE:** Sólo se recomienda usar el cepillo de fregado en las baldosas y los pisos de concreto.

**MISE EN GARDE:** Apague y desconecte el trapeador de vapor y deje que se enfríe antes de desmontar los accesorios. Nunca dirija la boquilla hacia usted ni en dirección a otras personas mientras la instala.



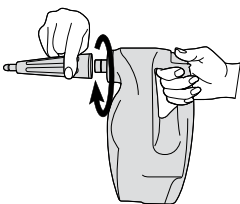
1

Eleve el botón de liberación manual y tire suavemente del control manual para liberarlo de la limpiadora a vapor.



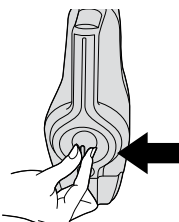
2

Retire el tanque de agua y rellene antes de usar.



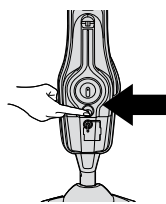
3

Cuando use el vaporizador manual, siempre conecte la boquilla o la manguera de concentración. Inserte en la boquilla del dispositivo portátil y gire hacia la derecha para fijar en su lugar.



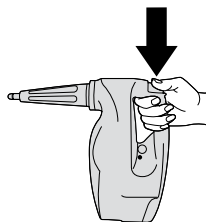
4

Ajuste la perilla en la parte frontal del dispositivo portátil según sus necesidades.



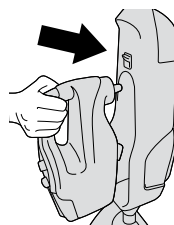
5

Para ENCENDER la unidad, presione el interruptor a (I=ENCENDIDO).



6

Para usar vapor, apriete el disparador en intervalos breves. No mantenga apretado el disparador de manera continua, para evitar el exceso de humedad.



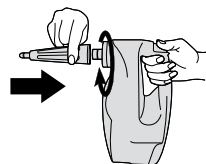
7

Coloque el dispositivo portátil en el aparato nuevamente, hasta que haga clic y se ajuste en su lugar.

## USO DE LOS ACCESORIOS PEQUEÑOS

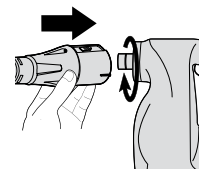
**PRECAUCIÓN:** Apague y desconecte el trapeador de vapor y deje que se enfríe antes de desmontar los accesorios. Nunca dirija la boquilla hacia usted ni en dirección a otras personas mientras la instala.

**IMPORTANTE:** Los grifos deben estar cerrados cuando se haga limpieza con vapor cerca de ellos. No limpie con vapor los hornos, las superficies de los hornos ni las parrillas calientes. Deje que se enfríen a temperatura ambiente.



Los accesorios pequeños pueden montarse por medio de la boquilla cónica; gírela hacia la derecha hasta que encaje en su lugar y esté firme. Para desmontar la boquilla cónica, gire hacia la izquierda.

## USO DE LOS ACCESORIOS MÁS GRANDES



Los accesorios más grandes pueden montarse con la boquilla cónica o la manguera. Para montar la manguera gire hacia la derecha hasta que encaje en su lugar y esté firme. Para desmontar la manguera, gire hacia la izquierda.

## USO DE LOS ACCESORIOS

### BOQUILLA CÓNICA



1

Úsela para retirar espuma sucia en bañeras y espacios de regadera y para limpiar áreas muy sucias de la cocina.

### CEPILLOS



2

Es ideal para cualquier tipo de superficie desde baldosas, lavabos, inodoros y superficies del horno.

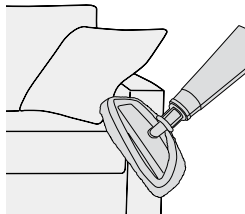
### ACCESORIO JALADOR\*



3

Es excelente para dejar relucientes sus ventanas, baldosas y espejos.

\* Sólo en algunos modelos

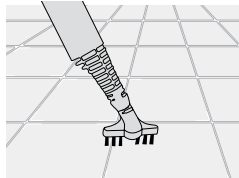


4

Cubra el jalador con el paño para limpiar tapicería y telas.

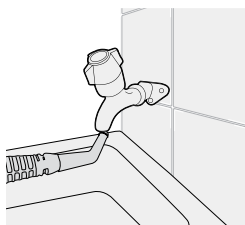
\* Sólo en algunos modelos

**CEPILLO DE CERDAS**



5

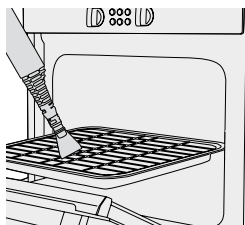
Desprende el polvo incrustado entre los azulejos. Boquilla tipo pico



6

Para zonas difíciles de alcanzar como el área que rodea los grifos.

**BOQUILLA TIPO ESPÁTULA**



7

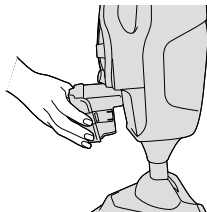
Ideal para eliminar los residuos secos de hornos, superficies de trabajo y sartenes.

# MANTENIMIENTO

## EMPTYING THE WATER TANK

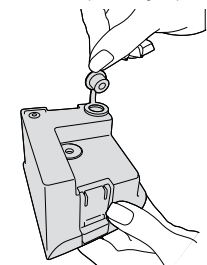
Este trapeador de vapor no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente repararlo usted mismo. Si la limpiadora a vapor no funciona como debe; si se ha caído, ha sido dañada, dejada a la intemperie o sumergida en agua, llame al Servicio de atención al cliente al **1-800-944-9200** antes de seguir usándola.

**IMPORTANTE:** Permita que la limpiadora a vapor se enfríe por completo antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento o de resolver problemas.



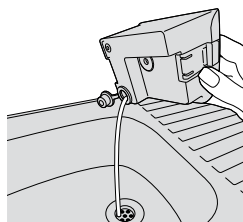
1

Presione el botón de liberación del tanque de agua y levante el tanque de agua por la manija.



2

Tire de la pestaña del tanque de agua para abrirlo.



3

Vierta en el lavabo toda el agua que sobre.

**ADVERTENCIA:** Para disminuir el riesgo de lesiones físicas: desenchufe la limpiadora a vapor antes de realizar un servicio de mantenimiento y permita que se enfríe.

**IMPORTANTE:** Nunca lave la almohadilla con blanqueador ni suavizante de telas.

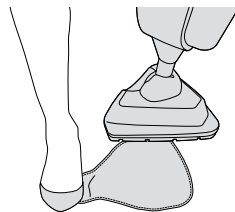
**IMPORTANTE:** El estado del filtro afecta el funcionamiento de su aparato.

Revise y cambie el filtro (según el nivel de uso y las condiciones del agua en su localidad).

No haga funcionar la Limpiadora a vapor sin el filtro de agua colocado.

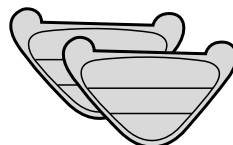
**QUÉ COMPRAR:** Comuníquese con un representante del servicio de atención al cliente de HOOVER® al **1-800-944-9200** para obtener información sobre repuestos: Pieza # 440006653; o visite [www.hoover.com](http://www.hoover.com).

## DESMONTAJE DE ALMOHADILLAS LIMPIADORAS



1

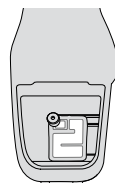
Sostenga la esquina de la almohadilla con el pie y levante la limpiadora a vapor para despegarla.



2

Todas las almohadillas limpiadoras pueden lavarse a máquina con agua TIBIA. Para obtener mejores resultados, déjelas secar en posición horizontal. Permita que se sequen completamente antes de usarlas.

## CÓMO CAMBIAR EL FILTRO DE AGUA SUCIA



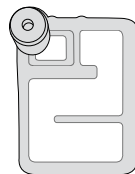
1

Retire el tanque de agua para acceder al filtro de agua dura.



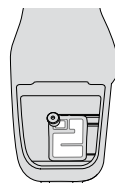
2

Jale para desmontar el filtro de agua sucia.



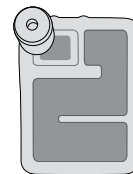
3

Filtro nuevo (color beige o crema).



4

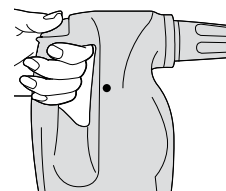
Asegúrese de que el filtro para aguas duras esté correctamente calzado en su lugar al realizar mantenimiento.



5

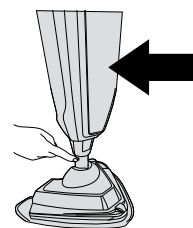
El filtro de agua sucia debe cambiarse entre cada 6 y 8 meses, o cuando se manche u oscurezca.

## ELIMINACIÓN DE OBSTRUCCIONES



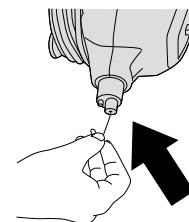
1

Si algo obstruye el paso del vapor en el aparato, el vapor podría salir por la válvula de descarga.



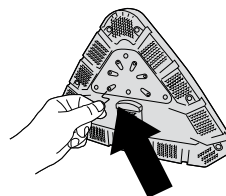
2

Para desmontar el cabezal para suelos del cuerpo principal presione el botón para liberar el cabezal para suelos y levántelo.



3

Una vez que el cabezal para suelos esté desmontado, inserte un objeto puntiagudo como un clip para papel (en la zona indicada) para eliminar la obstrucción.



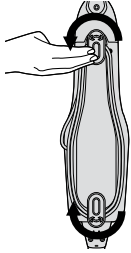
4

Una vez que haya retirado la almohadilla del cabezal para suelos, inserte un objeto puntiagudo como un clip para papel en los orificios por donde sale el vapor para eliminar la obstrucción.

## ALMACENAMIENTO

- Desconecte el cable de electricidad.
- Deje que se enfríe.
- Vacíe el líquido residual del depósito de agua y limpie la superficie externa con un paño seco. Permita que se seque.
- Vuelva a instalar el tanque de agua y el tanque de agua suplementario.

## ALMACENAMIENTO DEL CABLE



Enrolle el cable en los ganchos de liberación para un almacenamiento sin inconvenientes. Sujete el extremo del enchufe al cable.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ESTE TRAPEADOR DE VAPOR NO CONTIENE PARTES QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. NO INTENTE REPARARLO USTED MISMO.

SI LA LIMPIADORA A VAPOR NO FUNCIONA COMO DEBE, SI SE HA CAÍDO, DAÑADO O DEJADO A LA INTEMPERIE, O SI SE HA SUMERGIDO EN AGUA, LLAME AL SERVICIO AL CLIENTE AL TELÉFONO **1-800-944-9200** PARA OBTENER MÁS INSTRUCCIONES ANTES DE CONTINUAR USÁNDOLA.

USE LA GUIA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS COMO PRIMER PASO PARA SOLUCIONAR CUALQUIER PROBLEMA QUE TENGA.

**ADVERTENCIA:** Para disminuir el riesgo de lesiones físicas: desenchufe la limpiadora a vapor antes de realizar un servicio de mantenimiento y permita que se enfríe.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIONES POSIBLES
La limpiadora a vapor no funciona	1. No hay corriente en el enchufe de pared	1. Verifique el fusible o el disyuntor de la casa.
	2. Se quemó el fusible o se disparó el disyuntor	2. Reemplace el fusible o reinicie el disyuntor de la casa.
	3. Es posible que el trapeador de vapor no esté conectado a la corriente de manera correcta	3. Verifique que el enchufe esté colocado correctamente.
	4. Es posible que el tomacorriente eléctrico no esté funcionando correctamente; revise el fusible y el disyuntor, o llame a un eléctrico.	4. Verifique el fusible o el disyuntor de la casa. Cambie los fusibles o reinicie los disyuntores de la casa.
	5. Es posible que el cable esté averiado.	5. Si el cable está dañado, comuníquese con Servicio al Cliente al <b>1.800.944.9200</b> .
	6. No enciende.	6. Revise el interruptor de encendido/apagado para asegurarse de que está en la posición de encendido.
La limpiadora a vapor no produce vapor	1. Es posible que el tanque de agua esté vacío.	1. Consulte la sección "Cómo llenar los tanque".
	2. Es posible que el tanque de agua no esté conectado correctamente.	2. Consulte la sección "Llenado de los tanque" y asegúrese de que el tanque esté asentado por completo. El tanque de agua debe tener agua en el tanque para extraer agua del tanque de agua suplementario.
	3. Es posible que el filtro de agua esté atascado y necesita cambiarse.	3. Retire el filtro de agua y límpielo o cámbielo.
	4. Es posible que el protector térmico apague la bomba si se trata de usar el trapeador de vapor antes de que se prenda el indicador de vapor.	4. Desconecte el trapeador de vapor y deje que se enfríe.
	5. Es posible que el ducto de vapor esté bloqueado.	5. Consulte la sección "Cómo eliminar obstrucciones".
	6. El filtro para aguas duras no está instalado.	6. Asegúrese de que el filtro para aguas duras esté correctamente calzado en su lugar al reemplazarlo o al realizar mantenimiento. Consulte la sección "Reemplazo del filtro para agua dura".
La almohadilla de microfibra no recoge la mugre	1. Es posible que la almohadilla limpiadora esté llena de mugre y que sea necesario lavarla.	1. Limpiar o cambiar la almohadilla de limpieza. Consulte la sección "Cómo quitar las almohadillas de limpieza".

# GARANTÍA

## GARANTÍA LIMITADA PARA PRODUCTOS DE HOOVER®

### GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS (USO DOMÉSTICO)

Si este producto no cumple con la garantía, comuníquese con el Servicio de atención al cliente de TTI Floor Care North America al **1-800-944-9200**. Tenga a mano el comprobante de compra y el número de modelo para el producto cubierto por la garantía.

El hecho de no registrar el producto no disminuye los derechos de garantía del mismo.

**COBERTURA DE LA GARANTÍA LIMITADA:** Esta garantía limitada provista por Royal Appliance Mfg. Co., que realiza negocios como TTI Floor Care North America (a la que se hará referencia como "Garante" en el presente documento) se aplica solo a productos adquiridos en EE. UU. (incluidos sus territorios y posesiones), una Tiendas de intercambios militares de los EE. UU. o Canadá. En casos de uso y mantenimiento domésticos en condiciones normales y conforme a la Guía del propietario, este producto tiene garantía contra defectos originales en los materiales y en la mano de obra por un período de DOS años desde la fecha de compra original (el "Período de la garantía"). Si el Garante determina que el problema que presenta cuenta con la cobertura de los términos de esta garantía (un "reclamo de la garantía cubierto"), a nuestro criterio y sin costo (sujeto al costo de envío), (i) repararemos su producto, (ii) enviaremos un producto de remplazo, que será nuevo o refabricado y estará sujeto a disponibilidad; (iii) en el caso de que las piezas y reemplazos que apliquen no estén disponibles en un tiempo razonable, podemos enviar un producto similar de igual o superior valor. En el caso improbable de que no podamos reparar su producto o enviarle un producto de

reemplazo o similar, nos reservamos el derecho de, a nuestra discreción, emitir un reembolso o crédito en la tienda (si corresponde) por el precio real de la compra al momento de la compra original según lo reflejado en el recibo de ventas original. Las piezas y reemplazos pueden ser nuevos, reacondicionados, con poco uso o refabricados, según el criterio del Garante..

**PERSONAS AFECTADAS POR LA COBERTURA DE LA GARANTÍA LIMITADA:** Esta garantía limitada se extiende únicamente al comprador minorista original, con comprobante de compra original del Garante o un distribuidor autorizado de productos del Garante, en EE. UU., Tiendas de intercambios militares de los EE. UU., y en Canadá.

**QUÉ ES LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA LIMITADA:** Esta garantía no cubre el uso del producto en operaciones comerciales (tales como servicios de limpieza, portería y servicios de alquiler de equipos, u otra actividad generadora de ingresos); el mantenimiento inadecuado del producto; el producto si ha sido expuesto a abuso, negligencia, mal uso, vandalismo o el uso de voltajes diferentes a los especificados en la placa de identificación del producto. Esta garantía no cubre los daños resultantes de actos fortuitos, accidentes, actos de omisión del propietario, servicio de este producto por parte de otra entidad distinta del Garante o un proveedor de servicios autorizado por el Garante (si corresponde), u otros actos que estén más allá del control del Garante. Esta garantía tampoco cubre el uso fuera del país en el que se compró el producto originalmente, o la reventa del producto por parte del propietario original. Esta garantía no

cubre la recolección, la entrega, el transporte ni las llamadas domésticas. Además, esta garantía no cubre ningún producto que haya sido alterado o modificado, reparado en forma necesaria por el desgaste normal, o en el cual se hayan utilizado productos, piezas o accesorios incompatibles con este producto o que afecten de manera negativa su funcionamiento, rendimiento o durabilidad. Los elementos con desgaste normal no están cubiertos por esta garantía. Según el producto, los elementos con desgaste normal pueden incluir, entre otros, correas, filtros, cepillos giratorios, ventiladores sopladores, sopladores y tubos aspiradores, y bolsas y correas para aspiradoras.

**OTROS TÉRMINOS IMPORTANTES:** Esta garantía no es transferible y no puede asignarse, cualquier asignación realizada en contravención con esta prohibición quedará nula. Esta garantía se regirá e interpretará bajo las leyes del estado de Carolina del Norte. El Período de la garantía no se prolongará por el reemplazo de las baterías, piezas o productos, ni en virtud de cualquier reparación realizada conforme a esta garantía.

ESTA GARANTÍA LIMITADA TIENE PREVALENCIA EXCLUSIVA COMO TAL Y COMO RECURSO LEGAL, Y QUEDAN EXPRESAMENTE RECHAZADAS TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS DIFERENTES DE LA GARANTÍA LIMITADA ESTABLECIDA ANTERIORMENTE RESPECTO DE ESTE PRODUCTO, CON INCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA VENTA O ADECUACIÓN A FINES ESPECÍFICOS. EN NINGÚN CASO, EL GARANTE SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O

CONSEQUENTES DE NINGÚN TIPO QUE SUFRA EL PROPIETARIO O CUALQUIER PARTE QUE RECLAME POR INTERMEDIO DE ESTE, YA SEA CON BASE EN UN CONTRATO, POR NEGLIGENCIA, HECHO ILÍCITO CIVIL O RESPONSABILIDAD OBJETIVA, NI POR NINGUNA OTRA CAUSA, INCLUSO SI ESTA GARANTÍA NO CUMPLE CON SU PROPÓSITO ESENCIAL. EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, NINGUNA GARANTÍA QUE SURJA DE LA APLICACIÓN DE LA LEY, SI ES APLICABLE, SUPERARÁ LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA AQUÍ PROVISTA. La responsabilidad del garante por los daños o por cualquier costo que surja de esta declaración de garantía limitada se limita al monto pagado por este producto al momento de la compra original.

Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentes o consecuentes, descargos de garantías implícitas o limitaciones con respecto a la duración de garantías implícitas; por lo tanto, es posible que las exclusiones, los descargos o las limitaciones no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. También puede tener otros derechos, que varían según el estado.

**PIEZAS Y ACCESORIOS ORIGINALES:** Le recomendamos que use el producto solo con soluciones (para aspiradoras para alfombras y manchas), piezas y accesorios HOOVER® originales. Los daños provocados por el uso de otras soluciones, piezas y accesorios que no sean HOOVER® originales no están cubiertos y pueden anular la garantía.